

DATED 05.12.2023

EN/ Statement elaborated between CLOC and ECVC

We reject the EU-Mercosur Free Trade Agreement because it violates the rights of peasants and threatens nature.

The VIII International Conference of La Via Campesina, meeting in Bogota, rejects the Free Trade Agreement between Mercosur and the European Union, which only benefits the big transnational corporations, responsible for hunger and the climate crisis, because its consequences will be destructive for the peoples, in particular for the peasants of the affected regions. It does not take into account human rights and destroys peasant food systems without respecting their diversity, in favor of the concentrated and transnationalized sectors of agriculture, mainly responsible for poverty, climate and food crisis. Free trade allows large corporations to accumulate capital at the expense of nature and the expulsion of peasants from their land,

The UN Declaration of Peasant Rights proposes the development of public policies for Food Sovereignty and sustainable forms of production, with price and market regulation, to end hunger and speculation.

From La Via Campesina we demand a new international framework for global trade based on food sovereignty, international cooperation, solidarity among peoples and respect for human rights, giving priority to small and medium scale local food production and agroecology.

As peasants, small farmers, agricultural workers, landless peoples and afro-descendant peoples of the two continents, we call on all social movements and civil society organizations to oppose the EU-MERCOSUR agreement and demand our governments to stop it.

ES/ Declaracion elaborada entre la CLOC y ECVC

Rechazamos el Acuerdo de Libre Comercio MERCOSUR UE porque viola los derechos de lxs campesinxs y amenaza la naturaleza

La VIII Conferencia Internacional de La Via Campesina, reunida en Bogotá, rechaza el Acuerdo de Libre Comercio entre Mercosur y Unión Europea, que sólo beneficia a las grandes corporaciones transnacionales, responsables del hambre y la crisis climática, porque sus consecuencias serán destructivas para los pueblos, en particular para los campesinxs de las regiones afectadas. No tiene en cuenta los derechos humanos y destruye los sistemas alimentarios campesinos sin respetar su diversidad, en favor de los sectores concentrados y transnacionalizados de la agricultura, principales responsables de la pobreza, la crisis climática y alimentaria que acontece. El libre comercio permite a las grandes empresas acumular capital a costa de la naturaleza y de la expulsión de campesinos de sus tierras,

La Declaración de Derechos Campesinos de la ONU plantea el desarrollo de políticas públicas para la Soberanía Alimentaria y formas de producción sustentables, con regulación de precios y del mercado, para terminar con el hambre y la especulación.

Desde La Vía Campesina exigimos un nuevo marco internacional para el comercio global basado en la soberanía alimentaria, la cooperación internacional, la solidaridad entre los pueblos y el respeto a los derechos humanos, dando prioridad a la producción local de alimentos a pequeña y mediana escala, y a la agroecología.

Como campesinxs, pequeñxs agricultorxs, trabajadores agrícolas, pueblos sin tierra y pueblos afrodescendientes de los dos continentes, hacemos un llamamiento a todos los movimientos sociales y organizaciones de la sociedad civil para que se opongan al acuerdo UE-MERCOSUR y exijan a nuestros gobiernos que lo detengan.

FR/ Déclaration élaborée par le CLOC et ECVC

Nous rejetons l'accord de libre-échange UE-Mercosur parce qu'il viole les droits des paysans et menace la nature.

La 8ème Conférence Internationale de la Via Campesina, réunie à Bogota, rejette l'accord de libre-échange entre le Mercosur et l'Union européenne, qui ne profite qu'aux grandes entreprises transnationales, responsables de la faim et de la crise climatique, car ses conséquences seront destructrices pour les peuples, en particulier pour les paysans des régions touchées. Il ne tient pas compte des droits de l'homme et détruit les systèmes alimentaires paysans sans respecter leur diversité, au profit des secteurs concentrés et transnationalisés de l'agriculture, qui sont les principaux responsables de la pauvreté et des crises climatiques et alimentaires actuelles. Le libre-échange permet aux grandes entreprises d'accumuler du capital au détriment de la nature et de l'expulsion des paysans de leurs terres. La Déclaration des droits des paysans de l'ONU propose le développement de politiques publiques pour la souveraineté alimentaire et des formes de production durables, avec une régulation des prix et des marchés, pour mettre fin à la faim et à la spéculation.

La Via Campesina demande un nouveau cadre international pour le commerce mondial basé sur la souveraineté alimentaire, la coopération internationale, la solidarité entre les peuples et le respect des droits de l'homme, en donnant la priorité à la production alimentaire locale à petite et moyenne échelle et à l'agroécologie.

En tant que paysans, petits agriculteurs, travailleurs agricoles, sans-terre et afro-descendants des deux continents, nous appelons tous les mouvements sociaux et organisations de la société civile à s'opposer à l'accord UE-MERCOSUR et à exiger de nos gouvernements qu'ils y mettent un terme.